

## საქართველოს სტანდარტი

---

მანქანა-დანადგარების უსაფრთხოება - ერგონომიული მოთხოვნები  
მონიტორების დიზაინისა და კონტროლისათვის - ნაწილი 3: ძალური  
ამძრავის კონტროლი

საქართველოს სტანდარტებისა და მეტროლოგიის  
ეროვნული სააგენტო  
თბილისი

საინფორმაციო მონაცემები

**1 შემუშავებულია საქართველოს სტანდარტების და მეტროლოგიის ეროვნული სააგენტოს სტანდარტების დეპარტამენტის მიერ**

**2 დამტკიცებულია და შემოღებულია სამოქმედოდ საქართველოს სტანდარტების და მეტროლოგიის ეროვნული სააგენტოს 2019 წლის 6 დეკემბრის № 98 განკარგულებით**

**3 მიღებულია გარეკანის თარგმნის მეთოდით სტანდარტიზაციის ევროპული კომიტეტის სტანდარტი ენ 894-3:2000+A1:2008 „მანქანა-დანადგარების უსაფრთხოება - ერგონომიული მოთხოვნები მონიტორების დიზაინისა და კონტროლისათვის - ნაწილი 3: ძალური ამძრავის კონტროლი”**

**4 პირველად**

**5 რეგისტრირებულია საქართველოს სტანდარტების და მეტროლოგიის ეროვნული სააგენტოს რეგისტრში: 2019 წლის 6 დეკემბერი №268-1.3-016176**

დაუშვებელია წინამდებარე სტანდარტის სრული ან ნაწილობრივი კვლავწარმოება, ტირაჟირება და გავრცელება სსიპ საქართველოს სტანდარტებისა და მეტროლოგიის ეროვნული სააგენტოს ნებართვის გარეშე

October 2008

ICS 13.100; 13.180

Supersedes EN 894-3:2000

English Version

**Safety of machinery - Ergonomics requirements for the design of displays and control actuators - Part 3: Control actuators**

Sécurité des machines - Exigences ergonomiques pour la conception des dispositifs de signalisation et des organes de service - Partie 3: Organes de service

Sicherheit von Maschinen - Ergonomische Anforderungen an die Gestaltung von Anzeigen und Stellteilen - Teil 3: Stellteile

This European Standard was approved by CEN on 3 February 2000 and includes Amendment 1 approved by CEN on 14 August 2008.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION  
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION  
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

Management Centre: rue de Stassart, 36 B-1050 Brussels

## Contents

	Page
<b>Foreword.....</b>	<b>3</b>
<b>1 Scope .....</b>	<b>4</b>
<b>2 Normative references .....</b>	<b>4</b>
<b>3 Terms and definitions .....</b>	<b>4</b>
<b>4 Selection procedure .....</b>	<b>7</b>
<b>5 Task evaluation and information collection.....</b>	<b>7</b>
<b>6 Intermediate selection of control families.....</b>	<b>17</b>
<b>7 Identification of suitable control types.....</b>	<b>21</b>
<b>8 Additional information for the design of manual control actuators.....</b>	<b>32</b>
<b>Annex A (informative) Example of the use of this standard .....</b>	<b>35</b>
<b>Annex ZA (informative) <span style="color: #0000ff;">A1</span> Relationship between this European Standard and the Essential Requirements of EU Directive 98/37/EC, amended by 98/79/EC <span style="color: #0000ff;">A1</span> .....</b>	<b>39</b>
<b>Annex ZB (informative) <span style="color: #0000ff;">A1</span> Relationship between this European Standard and the Essential Requirements of EU Directive 2006/42/EC <span style="color: #0000ff;">A1</span>.....</b>	<b>40</b>

## Foreword

This document (EN 894-3:2000+A1:2008) has been prepared by Technical Committee CEN/TC 122 "Ergonomics", the secretariat of which is held by DIN.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by April 2009, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by December 2009.

This document includes Amendment 1, approved by CEN on 2008-08-14.

This document supersedes EN 894-3:2000.

The start and finish of text introduced or altered by amendment is indicated in the text by tags **A<sub>1</sub>** **A<sub>1</sub>**

This European Standard has been prepared under a mandate given to CEN by the European Commission and the European Free Trade Association, and supports essential requirements of EU Directive(s).

**A<sub>1</sub>** For relationship with EU Directive(s), see informative Annexes ZA and ZB, which are integral parts of this document. **A<sub>1</sub>**

According to the CEN/CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.